# CITTÀ DI TORINO

#### DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 17 LUGLIO 2017

(proposta dalla G.C. 4 luglio 2017)

## Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare della Città Metropolitana, oltre al Presidente VERSACI Fabio, i Consiglieri:

FORNARI Antonio	MORANO Alberto
GIACOSA Chiara	NAPOLI Osvaldo
GIOVARA Massimo	PAOLI Maura
GOSETTO Fabio	POLLICINO Marina
IARIA Antonino	RICCA Fabrizio
IMBESI Serena	ROSSO Roberto
LAVOLTA Enzo	RUSSI Andrea
LO RUSSO Stefano	SGANGA Valentina
LUBATTI Claudio	SICARI Francesco
MAGLIANO Silvio	TISI Elide
MALANCA Roberto	TRESSO Francesco
MENSIO Federico	
	GIACOSA Chiara GIOVARA Massimo GOSETTO Fabio IARIA Antonino IMBESI Serena LAVOLTA Enzo LO RUSSO Stefano LUBATTI Claudio MAGLIANO Silvio MALANCA Roberto

In totale, con il Presidente, n. 36 presenti, nonché gli Assessori: FINARDI Roberto - LAPIETRA Maria - LEON Francesca Paola - MONTANARI Guido - PATTI Federica - PISANO Paola - ROLANDO Sergio - SACCO Alberto - UNIA Alberto.

Risultano assenti, oltre alla Sindaca APPENDINO Chiara, i Consiglieri: CARRETTA Domenico - GRIPPO Maria Grazia - MONTALBANO Deborah - TEVERE Carlotta.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

## SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA OCCIMIANO N. 17/A. APPROVAZIONE.

# Proposta dell'Assessore Finardi.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 23 maggio 2005 (mecc. 2005 02053/010), esecutiva dal 6 giugno 2005, veniva affidata la gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Occimiano 17/A all'Associazione Unione Sportiva Dilettantistica Barcanova.

La concessione, stipulata con convenzione in data 1 agosto 2005, RCU 5601, prevedeva la durata di anni 5. Il canone iniziale annuo veniva stabilito in euro 2.207,00 compresa IVA, e poneva a carico del concessionario le spese relative all'energia elettrica, riscaldamento, consumo idrico della parte sportiva nella misura del 20% e interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Con provvedimento del Consiglio Circoscrizionale del 20 ottobre 2011 (mecc. 2011 05504/089), veniva approvata la proposta di rinnovo della concessione per la gestione sociale dell'impianto sportivo in oggetto, subordinando l'efficacia della concessione all'approvazione del provvedimento definitivo da parte del Consiglio Comunale, che non ha avuto seguito nelle more dell'approvazione del "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali" n. 295.

In attesa dell'applicazione della nuova procedura indicata dal Regolamento n. 295 si prolungava, con atti dirigenziali di indennità di occupazione, la permanenza del concessionario fino all'espletamento della gara.

Con determinazione dirigenziale n. 33 del 7 aprile 2014, (mecc. 2014 41406/089) la Circoscrizione 6 rendeva pubblica, ai sensi dell'articolo 6 comma 2 del Regolamento n. 295, la possibilità da parte di enti terzi di palesare "manifestazione di interesse" entro la data del 5 maggio 2014.

Considerato che entro la suddetta data era pervenuta una manifestazione d'interesse, il Consiglio Circoscrizionale provvedeva, con deliberazione del 13 aprile 2016, (mecc. 2016 01522/089), immediatamente eseguibile, ad approvare l'esternalizzazione dell'impianto sportivo sito in via Occimiano n. 17/A ai sensi dell'articolo 2 del Regolamento n. 295.

Pertanto, occorre procedere ad indire la gara, ai sensi dell'articolo 164 e seguenti della Parte III, Titolo I Capo I del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. e relativi atti attuativi, conformemente alle disposizioni, per quanto compatibili, contenute nelle parti I e II del succitato D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. relativamente ai principi generali, alle esclusioni, alle modalità ed alle procedure di affidamento, alle modalità di pubblicazione e redazione dei bandi e degli avvisi, ai requisiti generali e speciali ed ai motivi di esclusione, ai criteri di aggiudicazione, alle modalità di comunicazione ai candidati e agli offerenti, ai requisiti di qualificazione degli operatori economici, ai termini di ricezione delle domande di partecipazione alla concessione e delle offerte, alle modalità di esecuzione.

In particolare, la procedura suddetta avverrà con le modalità specificate nell'allegato bando e nel Regolamento per la Disciplina dei contratti della Città n. 357, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 10 settembre 2012, esecutiva dal 24 settembre 2012.

L'aggiudicazione avverrà con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i..

Per quanto non espressamente previsto nel citato decreto e nei relativi atti attuativi, ai sensi dell'articolo 30, comma 8, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., alle procedure di affidamento e alle altre attività amministrative in materia di contratti pubblici si applicano le disposizioni di cui alla Legge 7 agosto 1990, n. 241; alla stipulazione del contratto e alla fase di esecuzione si applicano le disposizioni del Codice Civile.

Oggetto della concessione è la gestione sociale dell'impianto sportivo sopra citato da destinare ad attività sportive coerenti con la destinazione dell'impianto stesso e con la proposta progettuale presentata.

I criteri di valutazione delle offerte e le condizioni della concessione sono contenuti nell'allegato bando di gara che si approva con il presente provvedimento.

Attualmente, l'impianto, come risulta da relazione di perizia n. 259/15 del 5 novembre 2015 conservata agli atti della Circoscrizione 6, risulta essere così costituito:

- n. 2 campi di calcio a 11, illuminati, di cui uno in terra e l'altro in sintetico;
- n. 1 campo di calcio a 5, illuminato, in sintetico;
- n. 4 fabbricati uso spogliatoi e infermeria;
- n. 1 prefabbricato ad uso sede sociale e bar ristoro;
- n. 1 prefabbricato ad uso sala riunioni;
- n. 3 container ad uso deposito;
- n. 1 piccolo fabbricato ad uso biglietteria;
- n. 1 baracca ex biglietteria;
- n. 1 dehors ad uso ristoro:
- n. 1 tribuna:
- n. 1 tribunetta.

L'impianto copre una superficie complessiva di circa 19.750 mq.

I dati catastali sono: Foglio 1090 - Particella 160.

Al bando potranno partecipare Federazioni sportive nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni sportive, Associazioni Sportive Dilettantistiche, Enti non Commerciali, Associazioni senza fini di lucro e Discipline Sportive Associate che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

La concessione avrà la durata di anni 5, quale periodo minimo previsto dall'articolo 8 del Regolamento Comunale n. 295 e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, appositamente istituita.

La durata potrà essere prolungata fino ad un massimo di anni 20 qualora il soggetto affidatario, nel progetto di gestione dell'impianto sportivo, dimostri di voler investire risorse per la realizzazione di opere di ristrutturazione, ampliamento o altro in conformità con gli interventi previsti dalle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia.

In questo caso la determinazione della durata dell'affidamento in gestione sarà adeguatamente ponderata e motivata proporzionalmente all'ammontare dell'investimento previsto, documentato da un conto economico e dallo stato patrimoniale, relativi alla gestione dell'impianto e finalizzati alla promozione dell'attività sportiva e all'implementazione e miglioramento dell'impianto stesso.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente, ma potrà essere rinnovata con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini, laddove compatibile con la normativa nazionale e locale ed in caso di assenza di manifestazione di interesse da parte di altri enti o soggetti giuridici alla gestione dell'impianto, secondo quanto previsto all'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295.

La Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde - Servizio Valutazioni, con referto in data 24 novembre 2015, conservato agli atti della Circoscrizione 6, ha stimato la valutazione del canone sportivo ai sensi della Legge 537/1993 in Euro/anno 31.000,00, oltre a I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso sportivo e pari ad Euro/anno 5.730,00, oltre a I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso ristorativo commerciale, per un totale di Euro/anno 36.730,00 oltre a I.V.A. a termini di legge.

Qualora il concessionario in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20% per la parte sportiva e tra il 100% e il 30% per la parte commerciale, il canone verrà ridefinito. In presenza di attività commerciale aperta al pubblico con autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100%.

Il canone dovrà essere versato anticipatamente in n. 4 (quattro) rate trimestrali anticipate all'Ufficio Cassa della Circoscrizione 6.

Relativamente alla gestione dell'impianto il soggetto convenzionato applicherà le tariffe nonché le agevolazioni, approvate con deliberazione della Giunta Comunale della Città di Torino conformemente agli indirizzi e ai criteri di applicazione delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali stabiliti con deliberazione del Consiglio Comunale. I relativi importi saranno introitati dalla società convenzionata a parziale copertura delle spese di gestione.

L'onere relativo alle utenze viene posto a carico del concessionario come segue:

- il 100% dei costi relativi alle forniture di acqua potabile, energia elettrica e riscaldamento relativi alla parte sportiva dell'impianto;
- interamente i costi relativi alle forniture delle utenze riferite alla parte commerciale ed a sale riunioni per le quali il concessionario dovrà installare contatori separati;
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

La scelta, adottata nel bando, di applicare il criterio di riparto delle utenze addossando l'intero ammontare dello stesso al concessionario, ipotesi prevista espressamente dal vigente Regolamento quale espressione di discrezionalità della Città, appare nella fattispecie di cui trattasi congruamente motivata ed ampiamente giustificata sulla base della considerazione della particolare situazione finanziaria ed economico-gestionale della Città, che impone rigorose esigenze di riduzione e di

contenimento strutturale delle risorse a carico comunale.

Attualmente la Città di Torino è titolare del contratto di fornitura dell'utenza idrica.

I contratti di fornitura delle utenze intestati all'attuale utilizzatore sono riportati nel prospetto allegato allo schema di bando.

Il concessionario dovrà provvedere alla volturazione dei contratti di fornitura delle utenze contestualmente con la consegna dell'impianto.

La Città provvederà fino alla data della voltura dell'utenza idrica a recuperare le somme a carico del concessionario nella misura del 100%.

Rispetto alla voltura dell'utenza idrica, il concessionario si impegna a corrispondere una somma di Euro 1.000,00 in caso di ritardo oltre sei mesi dalla data di consegna dell'impianto, a titolo di determinazione preventiva del danno subito dalla Città, da conguagliarsi in sede di effettiva quantificazione dei consumi. Il ritardo oltre l'anno costituisce causa legittima di revoca della concessione.

I contatori o dispositivi di misurazione dovranno essere tenuti accessibili in ogni momento nel caso di verifiche o controlli da parte dell'Amministrazione Comunale.

Eventuali aumenti dei costi delle utenze derivanti da interventi di manutenzione od incrementi di servizio effettuati dal concessionario saranno interamente a carico del medesimo, cui è fatto obbligo di segnalare ogni attività svolta che possa comportare un aumento di fabbisogno delle utenze. L'Amministrazione Comunale si riserva di verificare, senza indugio ed in ogni momento ritenuto utile, i flussi di utenze e le relative documentazioni.

Durante la concessione saranno a carico del concessionario tutte le spese relative alla manutenzione ordinaria e straordinaria a norma di legge dell'intero complesso, dei manufatti, delle attrezzature, delle recinzioni e ogni altra manutenzione connessa con la gestione degli stessi. Il concessionario dovrà, annualmente, produrre dettagliata relazione scritta alla Circoscrizione 6 circa gli interventi effettuati.

Il valore presunto della gara risulta pari ad Euro 839.225,00 al netto di I.V.A.. Tale importo è stato calcolato tenendo conto di una stima degli introiti derivanti dal rendiconto di gestione del concessionario uscente, conservato agli atti della Circoscrizione 6, moltiplicati per il periodo minimo di concessione (5 anni).

Tutto ciò premesso, occorre approvare, nel rispetto delle disposizioni contenute nell'articolo 2 del Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi n. 295, l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito in via Occimiano n. 17/A, secondo le condizioni previste nello schema di bando di gara allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 1).

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008), come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 10 marzo 2016.

Si dà atto che il presente provvedimento non rientra tra quelli indicati all'articolo 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) del 17 dicembre 2012 del

Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni espresse in parte narrativa ivi integralmente richiamate:

- di approvare l'esternalizzazione della concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Occimiano n. 17/A, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente secondo i criteri e le modalità indicate in narrativa e nello schema di bando di gara;
- 2) di approvare lo schema di bando di gara, redatto secondo le disposizioni contenute nel D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (all. 1 n. );
- 3) di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali l'indizione della gara ed i conseguenti atti necessari;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i.

L'ASSESSORE ALLO SPORT E AL TEMPO LIBERO Roberto Finardi Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE SERVIZIO GESTIONE SPORT F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente Delegata

F.to Gaidano

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Carretto Damiano, Fassino Piero, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Rosso Roberto, Tisi Elide

Non partecipano alla votazione:

Ricca Fabrizio

PRESENTI 25

**VOTANTI 25** 

#### **FAVOREVOLI 25:**

Albano Daniela, Amore Monica, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Canalis Monica, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tresso Francesco, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Carretto Damiano, Fassino Piero, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Rosso Roberto, Tisi Elide

Non partecipano alla votazione:

Ricca Fabrizio

PRESENTI 25 VOTANTI 25

# **FAVOREVOLI 25:**

Albano Daniela, Amore Monica, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Canalis Monica, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tresso Francesco, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti: allegato 1.

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Versaci